



motorola

Teléfono inalámbrico digital



## Motorola CD3

Modelli: CD301, CD302, CD303 y CD304

Advertencia: Cargue el terminal durante 16 horas antes de utilizarlo

# ¡Bienvenido

## *a su nuevo teléfono inalámbrico digital Motorola CD3!*

- Guía telefónica con capacidad para 100 nombres y números.
- Luminosa pantalla retroiluminada.
- Altavoz para conversaciones manos libres.
- Fuente ampliada para mejorar la visibilidad de su pantalla.
- Copia de entradas de la guía telefónica entre terminales.
- Compatible con audifonos.
- Amplificación del auricular.
- Toma de auriculares.<sup>1</sup>
- Timbre alto adicional sobre melodía 1.
- Todos los terminales son totalmente inalámbricos, para poder localizarlos en cualquier lugar dentro de su alcance.
- Visualizador con reloj protector de pantalla.
- El servicio de Identificación de llamadas muestra quién está llamando y los detalles de las últimas 30 personas que llamaron en una lista de llamadas.<sup>2</sup>
- Remarcación de los últimos 20 números a los que ha llamado.
- Registra hasta 5 terminales en una única base y registra cada terminal en hasta 4 bases diferentes.
- Hace llamadas internas, transfiere llamadas externas, mantiene conversaciones tripartitas entre dos usuarios internos y un interlocutor externo.
- Elija entre 20 tonos de llamada diferentes para llamadas internas y externas, así como para los números almacenados en la agenda.

### **¿Necesita ayuda?**

Si tiene problemas en la configuración o la utilización de su CD3, contacte con el Servicio al Cliente por (+34) 902 006 949.

Alternativamente, es posible que encuentre la respuesta en la sección "Ayuda" al final de esta guía.

<sup>1</sup>Auriculares no incluidos. Por favor utilizar auricular no conmutable CE aprobado para el teléfono CD3.

<sup>2</sup>Debe suscribirse al servicio de Identificación de llamadas o al servicio de Llamada en espera del proveedor de su red para que estas funcionalidades se puedan utilizar. Es posible que haya que pagar una tarifa.

Esta Guía de usuario le proporciona toda la información que necesita para sacarle el máximo partido a su teléfono.

Antes de hacer su primera llamada tendrá que configurar su teléfono.

Siga las sencillas instrucciones dadas en “Primeros pasos” en las páginas siguientes.

### **IMPORTANTE**

Utilice el teléfono sólo con el cable de línea telefónica suministrado.

Tenga presente que este equipamiento no está destinado a hacer llamadas telefónicas de emergencia cuando falla la energía eléctrica. Deben hacerse arreglos alternativos para tener acceso a los servicios de emergencia.

#### **¿Lo tiene todo?**

- Teléfono CD3
- Base CD3
- 2 baterías recargables AAA de NiMH
- Adaptador de alimentación para la base
- Cable de línea telefónica

**Si ha comprado un paquete múltiple CD3, tendrá también los siguientes artículos adicionales:**

- Terminal y cargador CD3
- 2 baterías recargables AAA de NiMH
- Adaptador de alimentación para el cargador

#### **Para un mejor mañana**

Nos esforzamos para fabricar mejores productos para todos a través del diseño, investigación, ingeniería y gestión de la cadena de suministro; centrándonos en la responsabilidad social y ambiental.

- Cumple y / o supera las disposiciones de la legislación medioambiental de la zona EMEA.
- Embalaje respetuoso con el medio ambiente, con un contenido reciclado postconsumo mínimo del 20%.
- La carcasa del teléfono está fabricada con un mínimo del 25% de plástico con contenido reciclado postconsumo.
- Cargador eficiente desde un punto de vista energético que cumple con el Código de conducta de la UE.
- Función modo ECO, que reduce la potencia de transmisión y el consumo energético. Consulte la página 39.

1.	Primeros pasos .....	7
2.	Familiarizándose con su teléfono.....	11
3.	Utilización del teléfono.....	16
3.1	Encendido y apagado del terminal.....	16
3.2	Llamadas .....	16
3.2.1	Realizar una llamada .....	16
3.2.2	Marcación preparatoria .....	16
3.2.3	Realizar una llamada usando las teclas de marcación rápida .....	16
3.2.4	Finalizar una llamada.....	16
3.2.5	Recibir una llamada .....	16
3.3	Ajuste del volumen del auricular .....	17
3.4	Secreto.....	17
3.5	Intercomunicador.....	17
3.5.1	Realizar una llamada interna .....	17
3.5.2	Recibir una llamada interna .....	17
3.5.3	Transferir una llamada .....	17
3.5.4	Llamada de conferencia entre tres partes .....	17
3.6	Altavoz manos libres .....	18
3.6.1	Realizar una llamada manos libres.....	18
3.6.2	Responder una llamada con el manos libres.....	18
3.6.3	Cambiar a manos libres durante una llamada.....	18
3.6.4	Volumen del manos libres .....	18
3.7	Rellamada .....	19
3.7.1	Ver o marcar una entrada.....	19
3.7.2	Copiar un número de la lista de rellamada a la agenda.....	19
3.7.3	Borrar una entrada .....	19
3.8	Bloquear / desbloquear el teclado.....	19
3.9	Localización o búsqueda de terminales .....	20
4.	Agenda .....	21
4.1	Guardar un nombre y un número .....	21
4.2	Ver o llamar una entrada.....	22
4.3	Buscar una entrada .....	23
4.4	Editar un nombre y un número .....	23
4.5	Copiar una entrada en otro terminal .....	23
4.6	Asignar un tono de timbre.....	24
4.7	Borrar una entrada .....	24
4.8	Grabar un contacto a través de marcación rápida .....	24
4.9	Borrar un contacto guardado en marcación rápida .....	24
4.10	Acceder a la agenda durante una llamada.....	25
4.11	Copiar la agenda en otro terminal .....	25
4.12	Consultar el estado de memoria .....	25
4.13	Borrar todas las entradas.....	25

5.	Lista de llamadas .....	26
5.1	Alerta de nuevas llamadas .....	26
5.2	Marcar un número en la lista de llamadas .....	26
5.3	Ver los detalles de una entrada .....	27
5.4	Copiar una lista de llamadas en la agenda .....	27
5.5	Borrar una entrada .....	28
5.6	Borrar la lista de llamadas completa .....	28
6.	Eventos .....	29
6.1	Añadir un Nuevo evento .....	29
6.2	Desactivar el timbre del recordatorio .....	29
6.3	Ver los detalles de un evento .....	30
6.4	Editar un evento .....	30
6.5	Borrar un evento .....	30
6.6	Borrar un evento .....	31
7.	Reloj y Alarma .....	32
7.1	Ajustar fecha y hora .....	32
7.2	Ajustar alarma .....	32
7.3	Ajustes en el formato de hora .....	33
8.	Configuración del terminal .....	34
8.1	Timbre del terminal .....	34
8.2	Volumen de timbre del terminal .....	34
8.3	Volumen del receptor .....	34
8.4	Nombre del terminal .....	34
8.5	Idioma .....	35
8.6	Salvapantallas .....	35
8.7	Tiempo de retroiluminación de la pantalla .....	35
8.8	Respuesta automática .....	36
8.9	Tono de tecla .....	36
8.10	Código de acceso PABX .....	36
9.	Configuración de la base .....	36
9.1	Melodía del timbre de la base .....	37
9.2	Volumen del timbre de la base .....	37
9.3	Modo de marcación .....	37
9.4	Prioridad del timbre .....	37
9.5	Rellamada .....	38
9.6	Cambiar el PIN del sistema .....	38
9.7	Restablecer configuración predeterminada .....	39
9.8	Modo ECO .....	39
9.9	Ajustes predeterminados .....	40
10.	Utilizar terminales adicionales .....	41
10.1	Registrar un terminal adicional .....	41

10.2	Registrar en la base CD3 un terminal de una marca diferente.....	42
10.3	Selección de una base.....	42
10.4	Cancelar el registro de un terminal.....	42
11.	Ayuda .....	43
12.	Información general.....	45

## 1. Primeros pasos

### **IMPORTANTE**

*No coloque su CD3 en el baño ni en ninguna otra zona húmeda.*

### **Ubicación**



Tendrá que colocar su base CD3 a un máximo de dos metros de distancia de la red eléctrica y de la roseta de teléfono, para que el cable llegue sin problemas. La toma de corriente debe estar instalada cerca del dispositivo, además de poder accederse a ella fácilmente.

Asegúrese de que se encuentra, como mínimo, a un metro de distancia de otros dispositivos eléctricos, para así evitar interferencias. Su CD3 funciona mediante la transmisión de señales de radio entre el terminal y la base. La fuerza de la señal dependerá del lugar en el que coloque la base. Colocarla lo más alto posible garantiza la mejor señal.

### **ALCANCE DEL TERMINAL**

*La unidad tiene un alcance de hasta 300 metros en exteriores, cuando existe una clara línea de visión entre la base y el terminal. Todas las obstrucciones existentes entre la base y el terminal reducirán el alcance de forma significativa. Si la base se encuentra en el interior y el terminal está en el interior o en el exterior, el alcance, en condiciones normales, será hasta 50 metros. Las paredes de hormigón y piedra de gran grosor pueden afectar de forma significativa al alcance..*

### **POTENCIA DE LA SEÑAL**

*El icono  en su terminal indica que se encuentra dentro del alcance de la base. Si pasa a estar fuera del alcance de la base, el icono  parpadeará. Si está realizando una llamada, escuchará un tono de advertencia.*

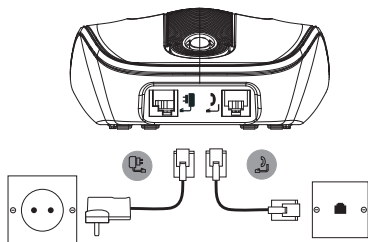
*La línea se cortará si el terminal se encuentra fuera del alcance de la base. Acérquese a la base. El terminal volverá a conectarse a la base automáticamente.*



### **Colocación**

### **IMPORTANTE**

*La estación base debe estar conectada a la alimentación en todo momento. No conecte el cable de línea telefónica a la roseta hasta que el terminal esté totalmente cargado. Utilice únicamente el adaptador de alimentación y el cable de línea telefónica suministrados junto con el producto.*

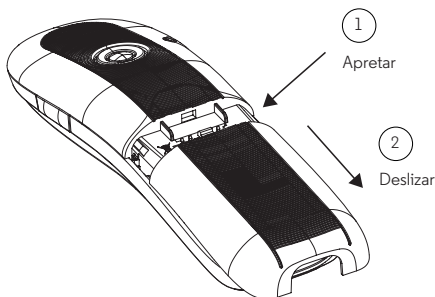
## Conexión de la base




1. Conecte el cable de la línea telefónica en la toma marcada  en la parte posterior de la base.
2. Conecte el adaptador de corriente a la toma marcada  en la parte posterior de la base, y enchufe el otro extremo en la toma de corriente de la pared.

## Instalación y carga del terminal

1. Retire la cubierta de la batería de la parte trasera del terminal, e inserte las células de batería Ni-MH recargables suministradas. Tenga en cuenta las marcas “+” y “-” del interior del compartimento de la batería e insértelas en la dirección correcta.

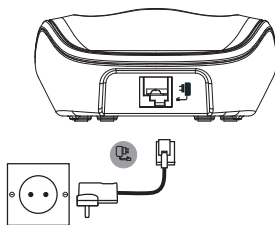




2. Deslice la tapa de las baterías de nuevo en su lugar.
3. Si es la primera vez que carga las baterías, coloque el terminal en la base para cargarlo durante, como mínimo, 16 horas de forma continua.
4. Cuando el terminal esté totalmente cargado, aparecerá el icono  fijo en la pantalla. Conecte el otro extremo del cable de línea telefónica (asegúrese de que un extremo ya se encuentra conectado en la base) en la roseta del teléfono.

## Conexión del terminal y el cargador

(solo para packs con varios terminales)

Si ha adquirido un pack múltiple, tendrá que realizar este proceso en todos los terminales y cargadores.



1. Conecte el adaptador de corriente a la toma marcada  en la parte posterior de la base, y enchufe el otro extremo en la toma de corriente de la pared.
2. Extraiga la cubierta de la batería de la parte trasera del terminal, e inserte las 2 baterías recargables AAA de NiMH incluidas. Tenga en cuenta las marcas “+” y “-” del interior del compartimiento de la batería e insértela en la dirección correcta.
3. Deslice la tapa de las baterías de nuevo en su lugar.
4. Si es la primera vez que carga las baterías, coloque el terminal en el cargador para cargarlas durante, como mínimo, 16 horas de forma continua.
5. Cuando el terminal esté totalmente cargado, aparecerá el icono  fijo en la pantalla. La pantalla mostrará **HANDSET** y el número de terminal (p. ej. 2) para indicar que está registrado en la base.

### IMPORTANTE

*¡Advertencia! Utilice únicamente las células de batería Ni-MH recargables aprobadas (2 baterías recargables AAA de Ni-MH y 750 mA) incluidas con su CD3.*

### AVISO DE BATERÍA BAJA

*Si escucha un tono de advertencia cada 30 segundos durante una llamada, tendrá que recargar el terminal antes de poder utilizarlo de nuevo.*

*Durante el proceso de carga, el icono  del visualizador desplazará sus barras.*

### RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

*En condiciones ideales, unas baterías completamente cargadas deberían ofrecer hasta 10 horas de tiempo de conversación o hasta 150 horas en estado de espera, con una única carga.<sup>1</sup>*

*Tenga en cuenta que las baterías nuevas no alcanzan su capacidad completa hasta que se han utilizado de forma normal durante varios días.*

Para mantener sus baterías en el mejor estado posible, retire el terminal de la base durante unas horas.

Dejar que las baterías se agoten al menos una vez a la semana ayudará a que duren lo máximo posible.



La capacidad de carga de las baterías recargables se reducirá con el tiempo y el desgaste, reduciendo el tiempo en conversación y en espera del terminal. Es posible que incluso tengan que sustituirse.

Tras cargar su terminal por primera vez, las posteriores cargas se realizarán de forma completa transcurridas entre 6 y 8 horas de carga al día. Las baterías y el terminal podrían calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal.

<sup>1</sup>Todos los tiempos de conversación y en espera son aproximados, y dependen de las funciones seleccionadas y del patrón de uso.

## Configuración del CD3

### Pantalla de bienvenida





1. Aparecerá brevemente la pantalla de Bienvenida, a continuación se muestra una lista de países.
2. Desplácese con  o  hasta su país (operador) y presione **Selecc..**  
El terminal y la base se reiniciarán para cargar la configuración correcta. Entonces se muestra la pantalla de espera y su teléfono está listo para usarse.

*Usted podrá hacer y recibir llamadas sin seleccionar previamente su país y operador de red, no obstante, la pantalla de Bienvenida aparecerá de nuevo hasta que haya elegido la configuración de país de su teléfono.*

### Fecha y hora

Si ha contratado un servicio de identificación de llamadas, se establecerá automáticamente la hora y la fecha en todos los terminales cuando reciba su primera llamada.

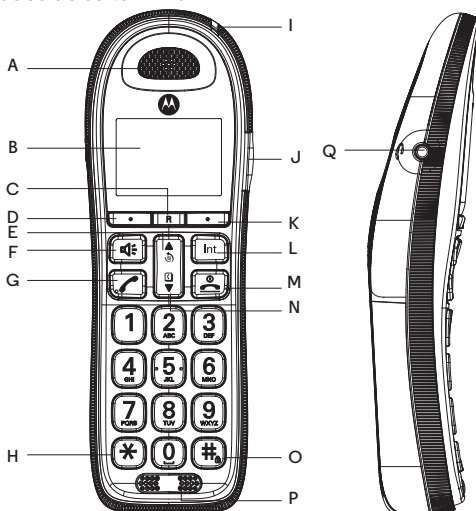
Si no tiene contratado el servicio de identificación de llamadas, podrá definir la hora y la fecha de forma manual.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Reloj y alarma** presione **Selecc..**
2. **Fecha y hora** aparecerá resaltado. Presione **Selecc..**
3. Introduzca la fecha usando el format DD/MM/YY p.e. 04/08/17 para el 4 de agosto de 2017 y pulse **Guardar**.
4. Introduzca la hora (HH:MM) y pulse **Guardar**.  
Si el formato actual es 12 horas, desplace  o  para seleccionar **am** o **pm**.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

**El CD3 estará listo para utilizarlo.**

## 2. Familiarizándose con su teléfono

### Generalidades de su terminal



**A Auricular**

**B Pantalla**

Consulte la página 13 para ver los iconos del visualizador.

**C Rellamada**

Utilice las funciones de rellamada (R).

**D Menú / OK / Mute / Izquierda**

En modo de espera, presiónela para abrir el Menú.

Pulsar para seleccionar opciones del menú y para confirmar una opción mostrada.

Durante una llamada, pulsar para activar o desactivar el modo Mute.

**E Lista de rellamada / Desplace hacia arriba / Aumentar volumen / Pausa**

En el modo de espera, pulsar para abrir la lista de rellamada.

Desplace hacia arriba por listas y menús.

Durante una llamada, pulsar para aumentar el volumen del auricular.

Cuando el teléfono está sonando, pulsar para aumentar el volumen de timbre del terminal.

Mantener pulsado para pausar (P) durante el discado previo.

## **F Manos libres**

Active y desactive el manos libres durante una llamada.

## **G Tecla de Hablar**

Realice o responda a una llamada.

## **H Pulse para marcación por tonos / \***

Durante una llamada, mantener pulsado para Activar y desactivar la función marcación por tonos durante una llamada.

Marque a \*.

## **I Indicador en uso/ llamada perdida**

Parpadea cuando el teléfono está en uso y cuando se tiene una nueva llamada perdida.

## **J Amplificar**

Pulse para activar el amplificador del auricular encendido/apagado.

## **K Menu Agenda / Borrar / Atrás / Derecha**

En modo de espera, pulsar para seleccionar opciones del menú de la agenda.

Borrar una entrada incorrecta durante la edición de textos.

Regresar al menú anterior.

## **L Intercomunicador**

Pulsar para realizar una llamada interna.

## **M Finalizar / Salir / Encender / apagar el terminal**

Finalizar una llamada.

Cuando se encuentra en un menú, vuelva al modo de espera.

En modo espera, mantener pulsado para encender y apagar el terminal.

## **N Agenda / Desplace hacia abajo / Disminuir volumen**

En el modo de espera, pulsar para abrir el menú de agenda.

Desplace hacia abajo por listas y menús.

Durante una llamada, pulsar para reducir el volumen del auricular.

Cuando el teléfono está sonando, pulsar para reducir el volumen del timbre del terminal.

## **O Cambiar mayúsculas-minúsculas / Bloqueo de teclado / #**

Pulsar para cambiar entre mayúsculas y minúsculas cuando introduzca letras o en edición.

Mantener pulsada la tecla para bloquear el teclado.

Marcar un #


## **P Micrófono**

## **Q Amplificación del auricular**

Por favor utilizar auricular no conmutable CE aprobado para el teléfono CD3.

## Pantalla LCD del terminal




 Aparece cuando el terminal se registró, indica que se encuentra dentro del alcance de la base. Parpadea cuando se encuentra fuera del alcance o buscando la base.

 Se muestra cuando está activado el modo ECO.

 El volumen del timbre del teléfono está desactivado.

 Se muestra cuando está en el modo manos libres.

 Está ajustado el reloj despertador.

 El teclado está bloqueado.


 Se muestra cuando tiene nuevos correos de voz.<sup>1</sup>


 Se muestra cuando hay llamadas perdidas y números nuevos en la lista de llamadas.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Estas funcionalidades dependen de su empresa telefónica. Podría tener que pagar por este servicio.

<sup>2</sup>Para que esta característica funcione, deberá contratar el servicio de identificación de llamadas a su operador de red. Podría tener que pagar por este servicio.

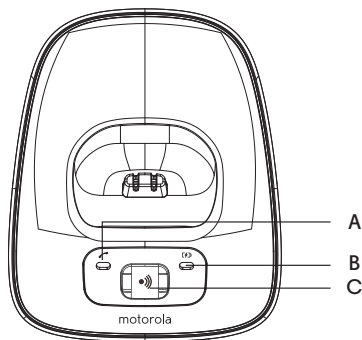
Los niveles aproximados de energía de la batería se indican de la manera siguiente:

 La batería está totalmente cargada

 La batería está parcialmente cargada

 La batería está baja

## Generalidades de la base



### A Indicador en uso

Parpadea cuando el telefono coge línea.

### B Indicador de carga

Se ilumina cuando el auricular está en la base.

### C Tecla Localizador

En el modo de espera, pulsar para hacer que suene el timbre del terminal (o los terminales).

Mantener pulsada para acceder al modo de registro durante el proceso de registro de terminales.

## Navegación por los menús

Su CD3 cuenta con un sistema de menús muy fácil de utilizar.

Cada menú tiene una lista de opciones, que puede ver en el mapa de menú de la siguiente página.

Cuando el terminal está encendido y está en el modo de espera:

1. Pulse **Menú** para abrir el menú principal.
2. Use las teclas **▲** o **□** para desplazarse por el menú.
3. **Selecc.** y **Atrás** aparecerán en la pantalla.  
Pulse **Selecc.** para abrir un sub-menu o validar una opción.  
Pulse **Atrás** para volver al nivel anterior del menú, corregir un caracet o cancelar una acción.

### NOTA

*Si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, el terminal volverá automáticamente al estado de espera.*

## Mapa de menú

### Listas llamadas

- Llamadas perdid.
- Llamadas recibd.
- Llamadas realiz.
- Borrar llamadas

### Eventos

*Si se produce un evento, aparecerán las siguientes Opcio..*

- Añadir evento
- Ver detalles
- Editar evento
- Borrar evento
- Elim.todos events

*Si la lista está vacía:*

- Añadir evento

### Reloj y alarma

- Fecha y hora
- Alarma
- Formato de hora

### Ajustes

- Fijar terminal
  - Timbre
  - Volumen timbre
  - Volumen receptor
  - Nombre terminal
  - Idioma
  - Salvapantallas
  - Tiempo de luz
  - Auto hablar
  - Bip de tecla
  - Cód. acceso PABX

#### Ajustes base

- Timbre
- Volumen timbre
- Modo de llamada
- Prioridad timbre
- Configr. tecla R
- PIN del sistema
- Restblcr valores
- Modo ECO

### Registro

- Reg. terminal
- Seleccionar base
- Anular registro

### Agenda

*En el menú en el modo de espera:*

- Buscar
- Añadir entrada
- Copiar agenda
- Estado Memoria
- Borrar agenda

*Pulse  ien el modo de espera: Aparece la lista de agenda Seleccione Opcio.:*

- Ver detalles
- Editar entrada
- Copiar entrada
- Timbre
- Borrar número
- Llamada rápida

### Pulse Agenda durante una llamada

*Aparece la lista de la guía telefónica. Seleccione*

*Opcio.:*

- Añadir entrada
- Ver detalles
- Editar entrada
- Borrar número

## 3. Utilización del teléfono

### NOTA

Su terminal registrará automáticamente la duración de todas las llamadas externas, el temporizador de llamada aparecerá en la pantalla. Cuando finalice la llamada, la duración total de su tiempo de conversación aparecerá durante 5 segundos.

### 3.1 Encendido y apagado del terminal


Mantener pulsada  para activar o desactivar el terminal.

### 3.2 Llamadas

#### 3.2.1 Realizar una llamada

1. Pulse .
2. Cuando escuche el tono de marcado, marque el número.

#### 3.2.2 Marcación preparatoria

1. Marque primero el número. Si comete un error, pulse **Borrar** para eliminar el último dígito.
2. Pulse  para llamar.

### NOTA

Mantenga pulsado para pausar (P) durante la marcación, ver página 21.

#### 3.2.3 Realizar una llamada usando las teclas de marcación rápida

1. Mantener pulsada la tecla del número asignado a marcación rápida para marcar directamente.

### NOTA


Para almacenar un número en una tecla de marcación rápida, ver página 24.

#### 3.2.4 Finalizar una llamada

Pulse , o coloque el terminal en la base o en el cargador.

#### 3.2.5 Recibir una llamada




Cuando reciba una llamada externa, el teléfono sonará y aparecerá en la pantalla **Llamada externa**.

1. Si el terminal está fuera de la base, pulse  para responder a la llamada, o si el terminal está en la base, simplemente levántelo para responder.

### NOTA

Si prefiere pulsar  cuando levante el teléfono para responder a una llamada, deberá desactivar la función de respuesta automática, vea página 36.

### 3.3 Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada, pulse  o  para aumentar o reducir el volumen. Puede elegir entre 8 niveles. También puede amplificar el volumen del auricular pulsando el  en el lateral del teléfono.

### 3.4 Secreto

Puede silenciar su terminal para así poder hablar con una persona cercana sin que la persona con la que está hablando por teléfono le escuche.


1. Durante una llamada, pulse **Privado**. En la pantalla se mostrará **Privacidad activ** y su interlocutor no podrá escucharle.
2. Pulse **Desactivado** de nuevo para reanudar la llamada.

### 3.5 Intercomunicador

#### 3.5.1 Realizar una llamada interna

Si tiene más de un terminal registrado en la base, podrá realizar llamadas internas entre los dos terminales.

Llamada interna y Terminal X aparecerán en la pantalla para indicar una llamada interna.

1. Pulse  seguido del número (1-5) del terminal al que desea llamar.
2. Pulse OK.

#### 3.5.2 Recibir una llamada interna



Cuando reciba una llamada interna, aparecerán **Llamada interna** y **Terminal X**.

1. Pulse  para responder la llamada.


#### 3.5.3 Transferir una llamada

Puede transferir una llamada externa a otro terminal registrado en la base.

Durante una llamada externa:

1. Pulse  seguido del número de terminal (1-5) al que desea transferir la llamada
2. Pulse OK.
3. Cuando responda el otro terminal, pulse  para completar la transferencia.


#### NOTA



*Si el otro teléfono no responde y desea volver a hablar con el interlocutor externo, pulse .*

#### 3.5.4 Llamada de conferencia entre tres partes

Es posible mantener una llamada de conferencia entre tres partes, dos interlocutores internos y un interlocutor externo.

Durante una llamada con un interlocutor externo:





1. Pulse  seguido del número de terminal (1-5) con el que desea establecer una llamada de conferencia.

2. Pulse OK.
3. Cuando el otro terminal responda, pulse **Unirse** para conectar los tres interlocutores y dar comienzo a la llamada de conferencia.
4. Si el otro terminal no responde, pulse  para volver a hablar con el interlocutor externo.
5. Pulse  para finalizar la llamada.

## 3.6 Altavoz manos libres

La comunicación manos libres le permite llamar a su interlocutor sin tener que sostener el terminal. También permite que otras personas que se encuentren en la habitación escuchen la conversación a través del altavoz.


### 3.6.1 Realizar una llamada manos libres


1. Marque el número y pulse .  
Aparecerá el icono  y oirá la llamada a través del manos libres.
2. Pulse  para alternar la llamada entre la cápsula receptora y el manos libres.
3. Pulse  para finalizar la llamada.

#### NOTA


*Durante una llamada manos libres, pulse  o  para ajustar el volumen. No se puede amplificar el volumen de manos libres.*


### 3.6.2 Responder una llamada con el manos libres

Si el terminal está en la base y está activada la función de respuesta automática, levante el terminal y pulse .






Si el terminal no está en la base o la función de respuesta automática está apagada, pulse  dos veces para responder a la llamada.

### 3.6.3 Cambiar a manos libres durante una llamada

Durante una llamada, pulse  para poner la llamada en manos libres.

Para desactivar el manos libres y devolver la llamada a la cápsula receptora, pulse  de nuevo.

### 3.6.4 Volumen del manos libres

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Volumen receptor** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  para ajustar el nivel del volumen del receptor y pulse **Guardar**.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 3.7 Rellamada

Las últimas 20 entradas marcadas se guardarán en la lista de rellamada.

### 3.7.1 Ver o marcar una entrada

1. Pulse para abrir la lista de rellamada.
2. El último número marcado aparecerá.
3. Desplace o hasta la entrada que desee.
4. Pulse para marcar la entrada mostrada, o pulse **Atrás** para volver al modo de espera.

#### NOTA

Si el número del interlocutor coincide con una entrada almacenada en la guía telefónica, aparecerá el nombre. Pulse dos veces para ver el número del interlocutor.

### 3.7.2 Copiar un número de la lista de rellamada a la agenda

1. Pulse para abrir la lista de rellamada.
2. Desplace o hasta la entrada que desee.
3. Pulse **Opcio..** **Ver detalles** aparecerá resaltado. Desplace hasta **Guardar número**.
4. Pulse **Selecc..** La pantalla mostrará **Introd. nombre:**.
5. Introduzca el nombre y pulse **OK**. Se mostrará el número.
6. Si es necesario, edite el número, y a continuación pulse **Guardar**.
7. Pulse o para seleccionar la melodía de timbre que desee seleccionar, y pulse **Selecc..** Se guardará el número.
8. Pulse para volver al modo de espera.

#### NOTA

Consulte **"INTRODUCCIÓN DE NOMBRES"** y **"CONSEJOS DE ESCRITURA"** en la página 21.

### 3.7.3 Borrar una entrada




1. Pulse para abrir la lista de rellamada.
2. Desplace o hasta la entrada que desee.
3. Pulse **Opcio..** **Ver detalles** aparecerá resaltado. Desplace hasta **Borrar llamada**.
4. Pulse **Selecc.** para confirmar o para cancelar.

## 3.8 Bloquear / desbloquear el teclado

Puede bloquear el teclado para que no pueda accionarse de forma accidental mientras lo transporta.

## NOTA



Cuando el teclado esté bloqueado, podrá seguir respondiendo a las llamadas entrantes y utilizar el terminal de la forma normal. Cuando la llamada finalice, el teclado volverá a quedar bloqueado.

1. Mantenga pulsada .  
Se mostrará el icono .
2. Para desbloquear el teclado, pulse **Desbloq..** La pantalla mostrará **Pulsar # para desbloq teclado.**
3. Pulse  en menos de 3 segundos.

## 3.9 Localización o búsqueda de terminales

Es posible avisar al usuario de un terminal de que se le está buscando, así como localizar un terminal perdido.


Los terminales no pueden responder a las llamadas de localización.

1. Pulse  en la base. Todos los terminales registrados en la base darán timbre y mostrarán **Llamada loclzd.**
2. Para detener el timbre, pulse  en la base de nuevo o pulse **Detener** o cualquier botón del terminal.

## 4. Agenda





Puede almacenar hasta 100 nombres y números en la agenda. Los nombres pueden estar compuestos por hasta 12 caracteres, mientras que el número de dígitos máximo de un número es 24. También puede seleccionar melodías de timbre diferentes para las entradas de la agenda.

### 4.1 Guardar un nombre y un número

Si su CD3 está conectado a una centralita, necesitará un tiempo de espera al introducir el número. Este tiempo de espera le permite a la centralita conectarse a la línea. La pausa normalmente tiene lugar antes de introducir el código de acceso (p.e.9) Cuando guarde un número, mantenga pulsado  hasta que en la pantalla se muestre P. Una vez aparezca podrá guardar el número de teléfono.

Si ha contratado el servicio de identificación de llamadas y desea visualizar el nombre de la persona que le llama en lugar del número, guarde en la agenda el número de teléfono completo, incluyendo el código de área.

Es posible almacenar varias entradas con el mismo número. Sin embargo, y a fin de evitar entradas duplicadas innecesarias, solo podrá almacenar el mismo nombre una vez.

1. Pulse **Agenda**, para acceder al menú de la agenda.
2. **Buscar** aparecerá resaltado.
3. Desplace  hasta **Añadir entrada** y pulse **Selecc..**
4. Introduzca el nombre y pulse **OK**.
5. Introduzca el número y pulse **Guardar**.
6. Desplace  o  para seleccionar la melodía de timbre que desee seleccionar, y pulse **Selecc..** Se guardará el entrada.
7. Pulse  para volver al modo de espera.

### NOTA

Si desea cancelar la operación pulse  durante cualquier momento del proceso.

### INTRODUCCIÓN DE NOMBRES

Utilice las letras del teclado para introducir nombres.

Por ejemplo, para almacenar Paul

P Pulse  una vez



A Pulse  una vez

U Pulse  dos veces

L Pulse  tres veces












Para introducir un espacio en blanco, pulse .

### CONSEJOS DE ESCRITURA

Pulse  o  para desplazarse entre caracteres o dígitos.

Pulse **Borrar** para eliminar un caracter, o mantenga pulsado **Borrar** para borrar todos los caracteres.

## MAPA DE CARACTERES

Tecla	May / min	Caracteres y símbolos asignados
	m / M	.,-?!;ç'@:;/1
	m	abc2äæåàç
	M	ABC2ÄÆÅÇ
	m	def3èé
	M	DEF3É
	m	ghi4i
	M	GHI4
	m	jk15
	M	JKL5
	m	mno6öøòñ
	M	MNO6ÖØÑ
	m	pqr7ß
	M	PQRS7
	m	tuv8ùü
	M	TUV8Ü
	m	wxyz9
	M	WXYZ9
	m / M	Espacio 0
	m / M	Presione brevemente para elegir entre los modos Abc, abc, ABC y 123.

m = Minúsculas




M = Mayúsculas

## 4.2 Ver o llamar una entrada

1. En el modo de espera, pulse . El primer nombre se mostrará en la pantalla.

Desplace  o  hasta la entrada que desee.



○

Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético, p.e. Si el nombre comienza con N, pulse  dos veces. Se mostrará el primer nombre que comience por N. Si es necesario utilice los botones  o  hasta encontrar la entrada que desee.





3. Pulse  para marcar la entrada que aparezca en pantalla.

O








Pulse **Opcio.** para ver los detalles.

4. Ver **detalles** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc.**. El nombre, número y melodía de llamada de la entrada aparecerán en pantalla.
5. Pulse  para marcar o pulse  para volver al modo de espera.








### 4.3 Buscar una entrada

1. Pulse **Agenda** para acceder al menú de la agenda.
2. **Buscar** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc.**. El primer nombre se mostrará en la pantalla.
3. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  o  hasta la entrada que desee.
4. Pulse  para marcar o  para volver al modo de espera.

### 4.4 Editar un nombre y un número

1. En el modo de espera, pulse . El primer nombre se mostrará en la pantalla.
2. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  o  hasta la entrada que desee. Pulse **Opcio.**
3. Desplace  hasta **Editar entrada** y pulse **Selecc.**
4. Edite el nombre y pulse **OK** para confirmar. Pulse **Borrar** para borrar un caracter o mantenga pulsado **Borrar** para borrar todos los caracteres.
5. Edite el número y pulse **Guardar**. Pulse **Borrar** para borrar un caracter o mantenga pulsado **Borrar** para borrar todos los caracteres.
6. Desplace  o  hasta seleccionar la melodía de llamada que desee y pulse **Selecc.**. Se guardará el entrada.
7. Pulse  para volver al modo de espera.








### 4.5 Copiar una entrada en otro terminal

1. En el modo de espera, pulse . El primer nombre se mostrará en la pantalla.
2. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  o  hasta la entrada que desee. Pulse **Opcio.**
3. Desplace  hasta **Copiar entrada** y pulse **Selecc.**
4. La pantalla mostrará **A terminal**, pulse **Selecc.**
5. Desplace  o  hasta seleccionar el terminal al que desea copiar la entrada y pulse **Selecc.**
6. Cuando el mensaje “¿Copiar agenda?” aparece en la pantalla del terminal de destino, pulse **Sí** en ese terminal para comenzar el proceso de copia.
7. Pulse  para volver al modo de espera.






## NOTA

Si un contacto ya ha sido previamente grabado en el terminal de destino, esta entrada no será copiada.








### 4.6 Asignar un tono de timbre

1. En el modo de espera, pulse . El primer nombre se mostrará en la pantalla.
2. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  hasta la entrada que desee. Pulse **Opcio..** .
3. Desplace  hasta **Timbre** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta seleccionar la tono de timbre de llamada que desee y pulse **Selecc..**  
Se guardará el tono de timbre.
5. Pulse  para volver al modo de espera.



### 4.7 Borrar una entrada








1. En el modo de espera, pulse . El primer nombre se mostrará en la pantalla.
2. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  hasta la entrada que desee. Pulse **Opcio..** .
3. Desplace  hasta **Borrar número** y pulse **Selecc..**
4. La pantalla mostrará **¿Borra <Name>?.** Pulse **Sí** para confirmar.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

### 4.8 Grabar un contacto a través de marcación rápida



1. Pulse **Agenda** para acceder al menú de la agenda.
2. **Buscar** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..** El primer nombre se mostrará en la pantalla.
3. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  hasta la entrada que desee. Pulse **Opcio..** .
4. Desplace  o  hasta **Llamada rápida**, pulse **Selecc.** para confirmar.
5. Desplace  o  hasta **Tecla X** en la que desee grabar el contacto para marcación rápida, una vez elegida, pulse **Selecc..**
6. **Asignar** aparecerá resaltado, pulse **Selecc.** para confirmar.
7. Pulse  para volver al modo de espera.

### 4.9 Borrar un contacto guardado en marcación rápida





1. Pulse **Agenda** para acceder al menú de la agenda.
2. **Buscar** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..** El primer nombre se mostrará en la pantalla.
3. Introduzca la primera letra del nombre para buscar por orden alfabético. Desplace  o  hasta la entrada que desee. Pulse **Opcio..**

- Desplace  o  hasta Llamada rápida, pulse Seleccionar..
- Desplace  o  hasta Tecla X donde el contacto ha sido previamente guardado, pulse Seleccionar..
- Desplace  o  hasta Borrar entr., pulse Seleccionar. para confirmar.
- Pulse  para volver al modo de espera.

#### 4.10 Acceder a la agenda durante una llamada

- Durante una llamada, pulse Agenda.
- Pulse Opcio. and desplace  o  para seleccionar Añadir entrada, Ver detalles, Editar entrada o Borrar número.

#### 4.11 Copiar la agenda en otro terminal



- Pulse Agenda para acceder al menú de la agenda.
- Desplace  hasta ¿Copiar agenda? y pulse Seleccionar..
- La pantalla mostrará A terminal, pulse Seleccionar..
- Desplace  o  hasta acceder al número de terminal al que desee copiar la agenda. Pulse Seleccionar..
- Cuando aparezca el mensaje “¿Copiar agenda??” el terminal de destino (el terminal en el que se desea copiar la agenda) pulse Sí en ese terminal para empezar el proceso de copia.
- Pulse  para volver al modo de espera.

#### NOTA



*Si un contacto ya ha sido previamente grabado en el terminal de destino, esta entrada no será copiada.*

#### 4.12 Consultar el estado de memoria

Puede consultar la cantidad de contactos guardados y el estado de memoria disponible en su terminal.

- Pulse Agenda para acceder al menú de la agenda.
- Desplace  hasta Estado Memoria y pulse Seleccionar.. La pantalla mostrará el número de contactos guardados y el espacio disponible.
- Pulse  para volver al modo de espera.

#### 4.13 Borrar todas las entradas

- Pulse Agenda para acceder al menú de la agenda.
- Desplace  hasta Borrar agenda y pulse Seleccionar..
- La pantalla mostrará ¿Borrar todas las entradas??. Pulse Sí.
- Pulse  para volver al modo de espera.

## 5. Lista de llamadas

Si está suscrito al servicio de Identificación de llamadas y siempre que la identidad del interlocutor no sea privada, se mostrará el número del interlocutor junto con la fecha y la hora de la llamada (si la red proporciona estos datos).

### NOTAS

*Si el número del interlocutor está almacenado en su guía telefónica junto con un nombre, este se mostrará también.*

*Si el número no está disponible, se mostrará **No disponible**.*

*Si el interlocutor tiene declarado su número como privado, se mostrará **Privado**.*

*Si la llamada procede de un número internacional, se mostrará **Internacional**.*

*Si la llamada procede del operador, se mostrará **Operador**.*

*Si la llamada procede de un teléfono público, se mostrará **Pago**.*

*Si la llamada está originada por una solicitud de devolución de timbre, se mostrará **Rellamada**.*

*La información relacionada con llamadas entrantes depende del país y del operador de la red. Algunos operadores pueden cobrar la suscripción por su servicio de Identificación de llamadas.*

*La lista de llamadas contiene detalles de las llamadas perdidas y recibidas. Los detalles incluyen la fecha y la hora de la llamada. Las entradas se muestran en orden cronológico con la llamada más reciente en la parte superior de la lista.*

*Cuando la lista está llena y se recibe una nueva llamada, la entrada más antigua se borra automáticamente.*

*La lista de llamadas recibidas y perdidas guarda los detalles de hasta 30 llamadas.*

*Si recibe más de una llamada del mismo número, sólo se mantiene en la lista de llamadas la más reciente.*

### 5.1 Alerta de nuevas llamadas

Cuando tiene nuevas llamadas perdidas (llamadas

entrantes que no ha respondido), la pantalla mostrará **Tiene X nuevas llam perd..**

Si presione **Atrás**, la pantalla vuelve al modo de espera y se muestra el icono .




1. Pulse **Ver** para ver detalles de la llamada.

### 5.2 Marcar un número en la lista de llamadas







1. Pulse **Menú**, en la pantalla se mostrará **Listas llamadas**, pulse **Selecc..**

2. Desplace  o  o  para resaltar la lista de llamadas (**Llamadas perdid.**, **Llamadas recibd.**, **Llamadas realiz.**) que desee.









3. Pulse **Selecc.** para confirmar. El número o nombre más reciente aparecerá el primero en la lista de llamadas.

4. Desplace  o  hasta seleccionar la entrada que desee.
5. Pulse  para marcar el número.







### 5.3 Ver los detalles de una entrada

1. Pulse **Menú**, en la pantalla se mostrará **Listas llamadas**, pulse **Selecc..**
2. Desplace  o  para resaltar la lista de llamadas (**Llamadas perdid.**, **Llamadas recibd.**, **Llamadas realiz.**) que desee.
3. Pulse **Selecc.** para confirmar. El número o nombre más reciente aparecerá el primero en la lista de llamadas.
4. Desplace  o  para seleccionar la entrada que desee y pulse **Opcio..**
5. La pantalla mostrará **Ver detalles**. Pulse **Selecc..** El número (o el nombre si ha sido previamente guardado en la agenda) aparecerá en pantalla. Desplace  para ver la fecha y hora de la llamada.
6. Pulse  para volver al modo de espera.





### 5.4 Copiar una lista de llamadas en la agenda

1. Pulse **Menú**, en la pantalla se mostrará **Listas llamadas**, pulse **Selecc..**
2. Desplace  o  para resaltar la lista de llamadas (**Llamadas perdid.**, **Llamadas recibd.**, **Llamadas realiz.**) que desee.
3. Pulse **Selecc.** para confirmar. El número o nombre más reciente aparecerá el primero en la lista de llamadas.
4. Desplace  o  para seleccionar la entrada que desee y pulse **Opcio..**
1. Desplace  hasta **Guardar número** y pulse **Selecc..**
2. Introduzca un nombre y pulse **OK**.
3. La pantalla mostrará el número de la llamada. Edite el número si es necesario y después pulse **Guardar**. Pulse **Borrar** para borrar un caracter o mantenga pulsado **Borrar** para borrar todos los caracteres.
4. Desplace  o  para seleccionar la melodía de llamada que desee y pulse **Selecc..** Se guardará el entrada.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 5.5 Borrar una entrada

1. Pulse **Menú**, en la pantalla se mostrará **Listas llamadas**, pulse **Selecc..**
2. Desplace  o  para resaltar la lista de llamadas (**Llamadas perdid.**, **Llamadas recibd.**, **Llamadas realiz.**) que desee.
3. Pulse **Selecc.** para confirmar. El número o nombre más reciente aparecerá el primero en la lista de llamadas.
4. Desplace  o  para seleccionar la entrada que desee y pulse **Opcio..**
5. Desplace  hasta **Borrar llamada** y pulse **Selecc..** La llamada habrá sido eliminada.
6. Pulse  para volver al modo de espera.

## 5.6 Borrar la lista de llamadas completa










1. Pulse **Menú**, la pantalla mostrará **Listas llamadas**, pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Borrar llamadas** y pulse **Selecc..**
3. Desplace  o  para resaltar la lista de llamadas (**Llamadas perdid.**, **Llamadas recibd.**, **Llamadas realiz.** o **Todas llamadas**) que desee.
4. La pantalla mostrará **Borrar todas las llamadas?**. Pulse **Sí** para confirmar.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 6. Eventos

### 6.1 Añadir un Nuevo evento

Use el CD3 para recordarle los detalles de hasta cinco eventos tales como cumpleaños, aniversarios o citas.

Se pueden introducir hasta 24 caracteres en el asunto.


1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Agenda** y pulse **Selecc..**
2. Si no se ha guardado previamente un evento, **Añadir evento** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**  
  
Si hay eventos ya guardados, aparecerá un listado con los mismos. Pulse **Opcio.. Añadir evento** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Introduzca el asunto y pulse **Guardar**.
4. Introduzca la fecha (DD/MM) y pulse **Guardar**. Introduzca la hora (HH:MM) y pulse **Guardar**. Si el formato predeterminado es 12 horas, puede seleccionar **am** o **pm**.  
Desplace  o  hasta **Silencio** o **Alarma** y, a continuación, pulse **Selecc..**  
Si pulsa **Alarma**:  
Desplace  o  hasta **Una vez** o **Anualmente** y, a continuación, pulse **Selecc..**
  - Si se selecciona **Una vez**, desplace  o  para desplazarse y seleccionar cuándo quiere activar el recordatorio de la alarma **A la hora evento** o **30 min antes**. Pulse **Selecc.** para guardar.
  - Si se selecciona **Anualmente**, la alarma sonará en el momento del evento.
5. Pulse  para volver al modo de espera.


#### NOTAS

*Si selecciona un recordatorio silencioso, el asunto del evento se muestra en la pantalla, pero no sonará ninguna alarma.*

*Cuando la memoria de eventos está llena, se muestra en el visualizador **Memoria llena**. Debe eliminar un evento antes de poder añadir uno nuevo.*

### 6.2 Desactivar el timbre del recordatorio





Cuando llega la fecha y hora del evento, se muestra el asunto del evento. Si el recordatorio no está configurado como **Silencio**, la alarma sonará y se mostrará el icono .

1. Pulse **Ver** para apagar la alarma y ver los detalles del evento.  
  
Pulse **Atrás** para apagar la alarma y regresar al modo de espera.




#### NOTA

*Si no se presiona ningún botón, la alarma cesa después de un minuto.*

### 6.3 Ver los detalles de un evento

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Agenda** y pulse **Selecc..**
2. Los eventos guardados aparecerán en pantalla. El primer evento aparecerá resaltado. Si se requiere, desplace  hasta el evento que desee y pulse **Opcio..**
3. Desplace  hasta **Ver detalles** y pulse **Selecc..**. La descripción, fecha y hora del evento aparecerá en pantalla.
4. Pulse  para volver al modo de espera.



### 6.4 Editar un evento

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Agenda** y pulse **Selecc..**
2. Los eventos guardados aparecerán en pantalla. El primer evento aparecerá resaltado. Si se requiere, desplace  hasta el evento que desee y pulse **Opcio..**
3. Desplace  hasta **Editar evento** y pulse **Selecc..**
4. Edite el concepto del evento y pulse **Guardar**. Pulse **Borrar** para eliminar un carácter, o mantenga pulsado **Borrar** para borrar todos los caracteres.
5. Edite la fecha (DD/MM) y pulse **Guardar**. Edite la hora (HH:MM) y pulse **Guardar**. Si el formato seleccionado es 12 horas, seleccione **am** o **pm**.

Desplace  o  hasta **Silencio** o **Alarma** y, a continuación, pulse **Selecc..**





Si pulsa **Alarma**:

Desplace  o  hasta **Una vez** o **Anualmente** y, a continuación, pulse **Selecc..**





- Si se selecciona **Una vez**, desplace  o  para desplazarse y seleccionar cuándo quiere activar el recordatorio de la alarma **A la hora evento** o **30 min antes**. Pulse **Selecc.** para guardar.
- Si se selecciona **Anualmente**, la alarma sonará en el momento del evento.

6. Pulse  para volver al modo de espera.

### 6.5 Borrar un evento

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Agenda** y pulse **Selecc..**
2. Los eventos guardados aparecerán en pantalla. El primer evento aparecerá resaltado. Si se requiere, desplace  hasta el evento que desee y pulse **Opcio..**
3. Desplace  hasta **Editar evento** y pulse **Selecc..**
4. La pantalla mostrará **¿Borrar evento?**. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para cancelar.
5. Pulse  para volver al modo de espera.



## 6.6 Borrar un evento

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Agenda** y pulse **Selecc..**
2. Los eventos guardados aparecerán en pantalla. El primer evento aparecerá resaltado. Si se requiere, desplace  hasta el evento que desee y pulse **Opcio..**
3. Desplace  hasta **Elim.todos events** y pulse **Selecc..**
4. La pantalla mostrará **¿Borrar todos los eventos?**. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para cancelar.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 7. Reloj y Alarma

Si ha contratado un servicio de identificación de llamadas, se establecerá la hora y la fecha en todos sus terminales siempre que se reciba una llamada. También es posible establecer de forma manual la hora y la fecha en cada uno de los terminales.


### 7.1 Ajustar fecha y hora








1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Reloj y alarma** y pulse **Selecc..**
2. **Fecha y hora** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Introduzca la fecha usando el format DD/MM/YY p.e. 04/08/17 para el 4 de agosto de 2017 y pulse **Guardar**.
4. Introduzca la hora (HH:MM) y pulse **Guardar**.  
Si el formato seleccionado es 12 horas, seleccione **am** o **pm**.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

#### NOTA

*La fecha y la hora se mantienen durante una ausencia de la alimentación o cuando se descargan las baterías.*

### 7.2 Ajustar alarma

Cuando la alarma está ajustada, la pantalla mostrará el icono . Cada terminal puede tener una alarma diferente establecida.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Reloj y alarma** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Alarma** y pulse **Selecc..**
3. Desplace  o  hasta **Desactivado** o **Activado** y pulse **Selecc..**  
Si ha activado la alarma **Activado**:  
Desplace  o  hasta **Una vez**, **Lun - Vie** o **A diario** y, a continuación, pulse **Selecc..**  
Introduzca la hora (HH:MM) y pulse **Guardar**.  
Si el formato seleccionado es 12 horas, seleccione **am** o **pm**.
4. Pulse  para volver al modo de espera.






#### NOTAS

*Si ha seleccionado la opción **Una vez**,  desaparecerá de la pantalla después de que la alarma haya sonado una vez.*

*Si ha seleccionado la opción **A diario** o **Lun - Vie**,  permanecerá en la pantalla después de que la alarma haya sonado.*

*Cuando la alarma continua sonando, pulse cualquier tecla para detener el tono de la aviso.*

### 7.3 Ajustes en el formato de hora







1. Pulse Menú, desplace  hasta Reloj y alarma y pulse Selecc..
2. Desplace  hasta Formato de hora y pulse Selecc..
3. Desplace  o  hasta 12 horas o 24 horas y pulse Selecc..
4. Pulse  para volver al modo de espera.

## 8. Configuración del terminal

### 8.1 Timbre del terminal

Puede establecer melodías de timbre diferentes para sus llamadas internas y externas. Elija entre 20 melodías de timbre diferentes.






Escuchará un tono de muestra al desplazarse por cada melodía de timbre.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. **Timbre** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Llamada externa** o **Llamada interna** y pulse **Selecc..**
5. Desplace  o  para seleccionar la melodía de timbre que desee y pulse **Selecc..**
6. Pulse  para volver al modo de espera.

### 8.2 Volumen de timbre del terminal

Seleccione entre 5 niveles de volumen o Desactivar volumen.

Si el volumen está desactivado,  aparecerá en pantalla.






1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Volumen timbre** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  para ajustar el nivel de volumen del timbre que desee y pulse **Guardar**.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

#### NOTA

Cuando el teléfono está sonando, puede silenciar el volumen de timbre pulsando **Silencio**.

### 8.3 Volumen del receptor




Esta función permite determinar el nivel de volumen del terminal. Hay 8 niveles a elegir.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Volumen receptor** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  para ajustar el nivel de volumen del receptor y pulse **Guardar**.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

### 8.4 Nombre del terminal

Si está utilizando más de un terminal asociado a su base CD3, puede definir un nombre personalizado para cada terminal, para poder distinguirlos fácilmente.






Un nombre puede tener hasta 10 caracteres de longitud.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Nombre terminal** y pulse **Selecc..**
4. Introduzca el nuevo nombre del terminal y pulse **Guardar**. Pulse **Borrar** para eliminar un caracter, o mantenga pulsado **Borrar** para borrar todos los caracteres.
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 8.5 Idioma

Los idiomas disponibles incluyen:






English, Deutsch, Français, Italiano, Nederlands, Español, Türkçe, Ελληνικά and Português.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Idioma** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  para seleccionar el lenguaje que desee y pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 8.6 Salvapantallas






Cuando el salvapantallas está configurado en Reloj, se muestra un reloj analógico.

El salvapantallas aparece cuando la pantalla retroiluminada del terminal se apaga en modo de espera. Para cambiar el tiempo de retroiluminación, ver “Tiempo de retroiluminación de la pantalla” en el siguiente apartado.


1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Salvapantallas** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Reloj** o **Desactivado** y, a continuación, pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.






## 8.7 Tiempo de retroiluminación de la pantalla

Seleccione la duración de la retroiluminación de la pantalla una vez el terminal está en modo de espera.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Tiempo de luz** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  para seleccionar el periodo de tiempo que desee, puede elegir entre **15, 30 o 45 segundos** y pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.






## 8.8 Respuesta automática

Su teléfono por defecto está configurado para responder las llamadas levantando el terminal de la base o del cargador. Es posible desactivar esta función de forma que las llamadas solo puedan responderse pulsando .

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Auto hablar** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Desactivado** o **Activado** y, a continuación, pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 8.9 Tono de tecla

Al pulsar uno de los botones del teclado del CD3, escuchará un tono. Es posible activar o desactivar estos tonos.





1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Bip de tecla** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Desactivado** o **Activado** y, a continuación, pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 8.10 Código de acceso PABX

Si su CD3 está conectado a una centralita, puede necesitar un código de acceso de un dígito en la secuencia de marcación para poder conectar con la línea.

El código de acceso deberá aparecer en la pantalla al principio del número. El código puede tener una longitud de 4 dígitos.

No será necesario utilizar el código de acceso cuando marque el número manualmente (cuando no se marque directamente de la agenda). Esta función permite realizar llamadas a otras extensiones de la centralita.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. **Fijar terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Cód. acceso PABX** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Desactivado**, **Activado** o **Fijar código** y, a continuación, pulse **Selecc..**

Si ha elegido la opción **Fijar código**, introduzca el código de la centralita correspondiente. p.e. 9, entonces pulse **Guardar**.






5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 9. Configuración de la base

## 9.1 Melodía del timbre de la base







Elija entre 5 melodías de timbre de la base diferentes.

Escuchará un tono de muestra al desplazarse por cada melodía de timbre.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
3. **Timbre** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta seleccionar el tono que desee y pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.







## 9.2 Volumen del timbre de la base

Seleccione entre 5 niveles de volumen o Desactivar. Si se selecciona la melodía 1 con volumen 5 dará un timbre alto extra.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Volumen timbre** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  para seleccionar en nivel de volumen que desee y pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 9.3 Modo de marcación

Su CD3 está configurado por defecto en marcación por tonos. Es poco probable que tenga que cambiar esta configuración.









1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Modo de llamada** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Pulsos o Tonos** y pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.

## 9.4 Prioridad del timbre

Cuando su base tiene registrada más de un terminal, puede configurar los terminales para que uno de ellos suene antes que el resto. Esta función permite que uno de los usuarios del teléfono pueda responder primero la llamada, por ejemplo la persona encargada de la recepción.

Seleccione **Todos terminales** si desea que todos los terminales registrados suenen al mismo tiempo o **Selecc. terminal** para establecer que uno de los terminales suene antes que el resto.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**

- Desplace  hasta **Prioridad timbre** y pulse **Selecc..**
- Desplace  o  hasta **Todos terminales** o **Selecc. terminal** y, a continuación, pulse **Selecc..**  
Si ha elegido **Selecc. terminal**, todos los terminales disponibles aparecerán en pantalla.
  - Desplace  o  para seleccionar el terminal que desee y pulse **Selecc..**
  - Desplace  o  para establecer el número de tonos que desee para la melodía del terminal que sonará primero: **2, 4 o 6 timbres** y pulse **Selecc..**
- Pulse  para volver al modo de espera.







## 9.5 Rellamada

La rellamada es útil para acceder a ciertos servicios de la red y a servicios de PABX y pizarras.

El modo de rellamada por defecto en su CD3 se establece en función de su país y su operador de red. Resulta poco probable que tenga que modificar este ajuste, a menos que así se le indique.

### NOTA





*El uso del CD3 no puede garantizarse en todas las PABX.*

- Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
- Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
- Desplace  hasta **Configr. tecla R** y pulse **Selecc..**
- Desplace  o  hasta **Rellamada 1** o **Rellamada 2** y pulse **Selecc..**
- Pulse  para volver al modo de espera.

## 9.6 Cambiar el PIN del sistema

El PIN del sistema es requerido cuando se cambian ciertas configuraciones y para registrarse y borrar el registro. La configuración predeterminada es 0000. Puede cambiarlo por el número que prefiera (hasta 8 dígitos).

Cuando introduce un PIN, los dígitos de muestran como \*\*\*\*.




- Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
- Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
- Desplace  hasta **PIN del sistema** y pulse **Selecc..**
- Introduzca el código PIN antiguo (Por defecto = 0000) y pulse **OK**.
- Introduzca el Nuevo PIN y pulse **OK**.
- Introduzca otra vez el nuevo PIN y pulse **OK**.
- Pulse  para volver al modo de espera.

### NOTA

*Es recomendable que anote su nuevo código PIN y que lo guarde en algún lugar seguro.*







## 9.7 Restablecer configuración predeterminada

Puede restaurar el CD3 a su configuración predeterminada (original). El reinicio del CD3 no afectará a la guía telefónica ni a la lista de llamadas, todos los teléfonos registrados en la base se conservarán. Sólo se reiniciarán las configuraciones del teléfono y de la base.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Restblcr valores** y pulse **Selecc..**
4. Seleccione **Sí** para confirmar o **No** para cancelar.
5. Introduzca en el sistema el código PIN (Por defecto = 0000) entonces pulse **OK**. En la pantalla se mostrará **Fin restblcmt.** el terminal se reiniciará automáticamente.

## 9.8 Modo ECO

Su CD3 dispone de una función de modo ECO que reduce la potencia de transmisión y el consumo energético mientras está activa. Esta función está establecida en **Desactivado** de forma predeterminada.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Ajustes** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Ajustes base** y pulse **Selecc..**
3. Desplace  hasta **Modo ECO** y pulse **Selecc..**
4. Desplace  o  hasta **Desactivado** o **Activado** y pulse **Selecc..**
5. Pulse  para volver al modo de espera.

### NOTA

Cuando el **Modo ECO** está **Activado**, el icono  se sustituirá por el icono  y el alcance del terminal se reducirá.

## 9.9 Ajustes predeterminados

Nombre term.	HANDSET
Tono de teclado	Activado
Respuesta automática	Activado
Melodía de timbre (EXT)	Melodía 3
Melodía de timbre (INT)	Melodía 1
Volumen timbre	3
Volumen del auricular	2
Guía telefónica	Sin modificar
Lista de llamadas	Sin modificar
Lista de rellamada	Sin modificar
PIN maestro	0000
Teclado bloqueado	Desactivado
Reloj	12:00
Alarma	Desactivado
Modo de marcación	Tonos

## 10. Utilizar terminales adicionales

Puede registrar hasta 5 terminales en su base para ampliar su sistema telefónico, sin la necesidad de tener que instalar rosetas de extensión para cada nuevo teléfono.


- Las instrucciones descritas a continuación hacen referencia a los terminales adicionales CD3. Si desea registrar un terminal adicional de otra marca las instrucciones pueden variar. En este caso debería consultar el manual de instrucciones correspondiente al terminal que desee registrar.
- El PIN del sistema se requiere para registrar o eliminar el registro de terminales. El PIN predeterminado es 0000.

### 10.1 Registrar un terminal adicional




#### NOTA

*Las baterías del terminal deben estar totalmente cargadas antes de iniciar el proceso de registro. Mantenga su terminal cerca de la base durante el proceso de registro. Los terminales incluidos con su base CD3 ya se encuentran registrados.*

#### En la base:

1. Mantenga pulsado  hasta que la base emita un doble bip. La base permanecerá en el modo de registro durante 90 segundos.

#### En el terminal:

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Registro** y pulse **Selecc..**
2. **Reg. terminal** aparecerá resaltado. Pulse **Selecc..**
3. Las bases aparecerán en pantalla. Si es necesario, desplace  o  para seleccionar la nueva base que desee registrar en el terminal CD3 y pulse **Selecc..**
4. Introduzca el código PIN y pulse **OK**.
5. La pantalla mostrará **Buscando base ... X**.
6. Cuando el registro se ha realizado correctamente la pantalla mostrará **Terminal registrado** y se escuchará un tono de confirmación.

#### NOTA

*Si el registro no se ha realizado satisfactoriamente la primera vez, por favor repita el proceso. Si no se encuentra la base después de unos segundos, el terminal volverá al estado de espera. Intente registrarlo de nuevo.*


*Si ya se encuentran registrados 5 terminales en la base, no será posible añadir ningún registro más ya que es el número máximo permitido, por lo tanto si lo intenta el proceso de registro será fallido. Antes de registrar un terminal adicional deberá eliminar uno de los anteriores ya registrados.*

## 10.2 Registrar en la base CD3 un terminal de una marca diferente.

### IMPORTANTE

El perfil DECT GAP garantiza únicamente que las funciones de llamada básicas funcionarán correctamente entre diferentes tipos y fabricantes de terminales y bases. Existe la posibilidad de que determinados servicios, como por ejemplo la identificación de llamadas, no funcionen correctamente.

#### En la base:

1. Mantenga pulsado  hasta que la base emita un doble bip. La base permanecerá en el modo de registro durante 90 segundos.

#### En el terminal:



Siga las instrucciones de registro que contiene el manual de usuario de su terminal.

## 10.3 Selección de una base

En cada terminal puede registrarse hasta cuatro bases. Si su terminal CD3 está registrado en más de una base (por ejemplo, una base en el trabajo y una base en casa), podrá seleccionar qué base desea utilizar.

1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Registro** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Seleccionar base** y pulse **Selecc..**






Todos los números de las bases registradas aparecerán en pantalla.

(En uso) muestra el número de la base donde el terminal ha sido previamente registrado. Desplace  o  para seleccionar la base que desee y pulse **Selecc..**

3. La pantalla mostrará **Buscando base ... X**. Cuando el registro haya terminado, el terminal volverá al modo de espera.

## 10.4 Cancelar el registro de un terminal

Utilice un terminal para cancelar el registro de otro. No es posible cancelar el registro del terminal que está utilizando.


1. Pulse **Menú**, desplace  hasta **Registro** y pulse **Selecc..**
2. Desplace  hasta **Anular registro** y pulse **Selecc..**
3. Introduzca el código PIN y pulse **OK**. (configuración predeterminada = 0000)
4. Desplace  o  para seleccionar el terminal que desea cancelar y pulse **Selecc..**
5. Pulse **Sí** para confirmar o **No** para cancelar.
6. Pulse  para volver al modo de espera.

## 11. Ayuda

### No hay tono de marcado

- Utilice únicamente el cable de línea telefónica suministrado.
- Compruebe que el cable de línea telefónica esté conectado correctamente.
- Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica esté correctamente conectada y encendida.

### No aparece nada en pantalla

- Compruebe que las baterías estén insertadas correctamente y totalmente cargadas. Utilice solo las baterías recargables aprobadas incluidas.
- Compruebe que el terminal esté encendido. Mantenga pulsada la tecla .
- Reinicie la base extrayendo las baterías y desconectando la alimentación eléctrica. Espere 15 segundos antes de volver a conectarla. Deje pasar un minuto hasta que el terminal y la base se sincronicen.


### El icono parpadea

- El terminal está fuera de alcance. Acérquese a la base.
- Asegúrese de que el terminal se encuentre registrado en la base, consulte la página 41.
- Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica esté correctamente conectada y encendida.

### El teclado parece no funcionar

- Compruebe que el bloqueo de teclado no esté activado, consulte la página 19.

### El icono no se desliza durante el proceso de carga

- Ajuste el terminal ligeramente en la base.
- Limpie los contactos de carga con un paño humedecido con alcohol.
- Compruebe que la fuente de alimentación eléctrica esté correctamente conectada y encendida.
- La batería está llena. Cuando el terminal esté totalmente cargado , el icono aparecerá encendido de forma fija en la pantalla.

### No hay identificación de llamadas

- Compruebe su suscripción con su operador de red, consulte la página 26.
- La persona que llama podría haber ocultado su número. Compruebe que tiene almacenado el nombre / número correcto en su agenda, con el código de área completo.

### He olvidado mi PIN

Extraiga una de las baterías, mantenga pulsado el botón de inicio y vuelva a colocar la batería. La pantalla mostrará **Restblcr valores**, pulse OK. El terminal automáticamente se reiniciará y el PIN por defecto volverá a 0000.

## **No es posible registrar un terminal en la base**

- Puede registrar un máximo de 5 terminales en una base CD3. Debe cancelar el registro de un terminal para registrar un terminal nuevo, consulte la página 42.
- Compruebe que ha introducido el código PIN correcto (predeterminado = 0000).
- Compruebe que se encuentra a una distancia mínima de un metro de otro dispositivo eléctrico para evitar interferencias durante el proceso de registro.

## **El terminal no suena**

- El volumen de timbre del terminal podría estar desactivado, consulte la página 34.

## **La unidad base no suena**

- El volumen de timbre de la base podría estar desactivado, consulte la página 37.

## **Existen interferencias de ruido en mi telé-fono o en otros dispositivos eléctricos cercanos**

- Aleje su CD3 a una distancia mínima de un metro de otros dispositivos eléctricos u obstrucciones de metal, para así evitar posibles riesgos de interferencias.

## 12. Información general

### **IMPORTANTE**

*Este dispositivo no está diseñado para realizar llamadas telefónicas de emergencia cuando falla el suministro de energía. Deberá establecer soluciones alternativas para acceder a servicios de emergencia.*

*Este producto está diseñado para su conexión a redes telefónicas públicas conmutadas analógicas y centralitas privadas en España.*

### **Instrucciones de seguridad importantes**

Siga estas precauciones de seguridad cuando utilice su teléfono para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños a la propiedad:

- No bloquee ninguna de las ranuras ni aperturas del teléfono. No coloque el teléfono sobre un acumulador de calor ni sobre un radiador. Asegúrese de que el lugar en el que realiza la instalación dispone de buena ventilación.
- No utilice el teléfono mientras está mojado o está dentro del agua.
- No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, un fregadero o una piscina).
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación de forma que nadie lo pise.
- No inserte nunca objetos de ningún tipo a través de las rejillas de ventilación del producto, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente antes de realizar las tareas de limpieza. No utilice limpiadores líquidos ni por aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
- No desmonte este producto. Si necesita realizar tareas de servicio o reparación en el teléfono, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica de servicio al cliente que se encuentra en este Manual de usuario.
- No sobrecargue las tomas de corriente ni las alargaderas.
- Evite utilizar este producto durante tormentas eléctricas. Utilice un dispositivo de protección contra sobretensión para proteger el dispositivo.
- No utilice este teléfono para avisar de una fuga de gas.
- especialmente si se encuentra cerca de la línea de gas.

### **IMPORTANTE**

*Para reducir el riesgo de incendios, utilice únicamente el adaptador de alimentación incluido.*

## Desenchufe este teléfono inalámbrico de la toma de corriente de forma inmediata si:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
- Se ha vertido líquido sobre el producto.
- Se ha expuesto el producto a lluvia o agua. No toque el terminal ni la base hasta que no haya desenchufado el cable de la toma de corriente. A continuación, recupere la unidad tirando de los cables desenchufados.
- Si el producto se ha caído o la carcasa ha sufrido daños.
- Si el producto presenta cambios en su funcionamiento.

## Directrices de instalación

- Lea y comprenda todas las instrucciones y guárdelas para consultarlas en el futuro.
- Siga todas las advertencias e instrucciones impresas en el producto.
- No instale este producto cerca de una bañera, lavabo o ducha.
- Utilice este teléfono únicamente con la potencia de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del suministro eléctrico de su casa, póngase en contacto con su distribuidor o con la empresa eléctrica local.
- No coloque este producto en un carro, soporte o mesa inestable. El producto podría caerse, provocando serios daños al producto.
- Ajuste únicamente los controles que tratan las instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto de otros controles podría derivar en daños, y a menudo necesitarán de arduos trabajos para restaurar el producto a su funcionamiento normal.
- Limpie este producto con un paño suave y humedecido. No utilice productos químicos ni agentes de limpieza para limpiar este teléfono.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación incluida con esta unidad. El uso de otras fuentes de alimentación podría dañar la unidad.
- Dado que este teléfono funciona con electricidad, debe tener al menos un teléfono en casa que pueda funcionar sin electricidad, en caso de que se interrumpa el suministro eléctrico a su casa.
- Para evitar interferencias en dispositivos cercanos, no coloque la base del teléfono sobre ni cerca de un televisor, horno microondas o grabador de vídeo.

## Instrucciones de seguridad para la batería

- No queme, desmonte, aplique daños a ni perforo la batería. La batería contiene materiales tóxicos que podrían verterse, provocando lesiones personales.

### **IMPORTANTE**

*Si cambia la batería por un tipo de batería incorrecto, existe riesgo de explosión. Utilice únicamente la batería incluida con su teléfono, o una batería de recambio autorizada recomendada por el fabricante.*

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Extraiga la batería si va a guardar el teléfono durante un periodo superior a 30 días.
- No se deshaga de las baterías arrojándolas al fuego, ya que podría producirse una explosión.
- Las baterías recargables que dan energía a este producto deben eliminarse

correctamente, y es posible que tengan que reciclarse. Consulte la etiqueta de la batería para conocer el tipo de la batería. Póngase en contacto con el centro de reciclado local para conocer los métodos de eliminación correctos.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **Limpieza**

- Limpie el terminal y la base (o cargador) con un paño humedecido (no mojado) o un paño antiestático.
- No utilice nunca abrillantadores domésticos, ya que dañaría el producto. No utilice nunca paños secos, ya que podría provocar descargas estáticas.

### **Entorno**

- No exponer a la luz del sol directa.
- El terminal podría calentarse durante la carga de las baterías o durante períodos prolongados de uso. Esto es normal. Sin embargo, se recomienda que evite colocar el producto en madera antigua o barnizada.
- No coloque el producto en alfombras ni en otras superficies que generen fibras, ni lo coloque en ubicaciones que impidan el flujo de aire sobre sus superficies.
- No sumerja ninguna de las partes del producto en agua, ni lo utilice en condiciones húmedas, como por ejemplo en cuartos de baño.
- No exponga el producto a condiciones de incendios, explosivas u otro tipo de condiciones peligrosas.
- Existe la remota posibilidad de que su teléfono pueda verse dañado durante una tormenta eléctrica. Se recomienda que desconecte los cables de alimentación y de línea telefónica durante las descargas eléctricas.

### **Instrucciones acerca de la eliminación del producto**

#### ***Instrucciones de eliminación del producto para usuarios residenciales***

Cuando ya no necesite el producto, extraiga las baterías y deshágase tanto de ellas como del producto siguiendo la normativa local de reciclado. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el distribuidor donde adquirió el producto.

#### ***Instrucciones de eliminación del producto para usuarios comerciales***

Los usuarios que hagan uso de el dispositivo dentro de entornos comerciales deberán ponerse en contacto con el proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra, además de asegurarse de que este producto no se mezcla con otros residuos comerciales.

## Garantía de productos de consumo y accesorios

Le agradecemos la compra de este producto de marca Motorola fabricado bajo licencia por Suncorp Technologies Limited, Unit 1201-05, 12/F., China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong. ("SUNCORP").

### ¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las conclusiones mencionadas a continuación, SUNCORP. garantiza que este producto de marca Motorola (el "Producto") o el accesorio certificado (el "Accesorio") comercializado para su uso con este producto está libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso de consumo normales durante el periodo de tiempo indicado a continuación. Esta Garantía limitada es su garantía exclusiva, además de no ser transferible.

### ¿Quién recibe esta cobertura?

Esta garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

### ¿Qué hará SUNCORP?

SUNCORP o el distribuidor autorizado que elija, dentro de unos plazos razonables desde un punto de vista comercial, procederá a la reparación o sustitución, sin cargo alguno, de todos aquellos Productos o Accesorios que no cumplan con las condiciones de esta garantía limitada. Podríamos utilizar Productos, Accesorios o piezas funcionalmente equivalentes, reacondicionadas o de segunda mano.

### ¿Qué otras limitaciones existen?

TODAS AQUELLAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PODRÍAN ESTAR LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUTITUCIÓN PROPORCIONADA EN EL ÁMBITO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL ÚNICO REMEDIO DEL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN VIRTUD DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIAMOTOROLA O SUNCORP SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR PERJUICIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), DE DAÑOS POR UN PRECIO SUPERIOR AL PRECIO DE COMPRA O DEL ACCESORIO, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O POR CONSECUENCIA DE NINGÚN TIPO, NI DE PÉRDIDA DE INGRESOS NI DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE NI EN CONEXIÓN CON LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS HASTA EL ÁMBITO POSIBLE EN EL QUE PUDIERAN SER RECLAMADOS POR LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o por consecuencia, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar de una jurisdicción a otra.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	Dos (2) años a partir de la fecha inicial de la compra del producto por parte del consumidor original del producto.
Accesorios de consumo (batería, fuente(s) de alimentación y cable(s) de línea	Noventa (90) días a partir de la fecha inicial de la compra por parte del comprador original del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	El balance de la garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

## Exclusiones

**Desgaste normal.** Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

**Baterías.** Únicamente aquellas baterías cuya capacidad, cargadas al completo, descienda por debajo del 80% de su capacidad nominal y las baterías con fugas están cubiertas por esta garantía limitada.

**Uso incorrecto e inapropiado.** Los defectos o daños derivados de: (a) utilización, almacenamiento o uso incorrectos o abuso, accidente o negligencia, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, suciedad o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometiendo al Producto o al Accesorio a uso o condiciones anormales; u (d) otros actos que no sean fallo de Motorola o SUNCORP, están excluidos de la cobertura.

**Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola.** Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

**Servicio o modificación no autorizada.** Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea Motorola, SUNCORP, o sus centros de servicio, están excluidos de la cobertura de la garantía.

**Productos modificados.** Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alteradas o borradas; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.

**Servicios de comunicación.** Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

### **¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?**

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono: **(+34) 902 006 949**.

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios corriendo usted con los gastos a SUNCORP. Es responsabilidad del comprador ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado/distribuidor más cercano, y trasladar el producto al centro de servicio autorizado, corriendo el comprador con los riesgos derivados de dicho traslado.

### **Centro de reparación autorizado**

Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o el Accesorio; (b) el comprobante (recibo) original de compra que incluya la fecha, lugar y comprador del Producto; (c) si la caja incluía una tarjeta de garantía, una tarjeta de garantía completada que incluya el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y su número de teléfono.

### **Información técnica**

#### **¿Cuántos teléfonos puedo tener?**

Todos los elementos de dispositivos telefónicos tienen un número de equivalencia telefónica (REN), que se utiliza para calcular el número de elementos que pueden conectarse a una línea telefónica. El CD3 tiene un REN de 1. Se permite un REN máximo de 4. Si se supera el REN total de 4, puede que los teléfonos no suenen. Con tipos de teléfono diferentes no se garantiza que el teléfono suene, incluso a pesar de que el REN sea inferior a 4.

Los terminales y cargadores adicionales que registre tendrán un REN de 0.

El producto funciona en el rango de frecuencias de 1881.792 a 1897.344MHz, y la potencia de transmisión de RF es 250mW (Max.)

Adaptador de corriente para la base y el cargador - Modelo no.: MN-A002-A080, Fabricante: MEIC o Modelo no.: S004AGV0750030N, Fabricante: TENPAO o Modelo no.: YJS003R-0750300G, Fabricante: YINGJU.

### **RE Directiva**

El equipo cumple los requisitos necesarios de la Directiva RED 2014/53/EU.

### **Declaración de Conformidad**

SUNCORP declara, por medio de la presente, que el producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC citada en el apartado anterior. La declaración de conformidad en castellano está publicada en la dirección web: [www.telcomsa.es/mdect](http://www.telcomsa.es/mdect).

### **Conexión a una centralita**

Este producto está diseñado para su utilización dentro de España para conexión a la red pública telefónica.

\* La Legislación Nacional aplicable en material de consumo prevalecerá sobre cualquiera de lo expuesto en el presente manual en caso de que esto último sea más restrictivo.

## EU Declaration of Conformity

We, Suncorp Technologies Limited, declare under our sole responsibility that the following products:

Brandname: Motorola  
Type: CD301, CD302, CD303, CD304  
Descriptions: DECT phone without telephone answering machine (CD30x) and their multi-handset versions.

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

- Radio Equipment Directive (2014/53/EU)
- Ecodesign Directive (2009/125/EC)

The products are compliant with the following standards:

Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EMC: EN301489-1 v2.1.1 and EN301489-6 v2.1.1  
RF Spectrum: EN301406 v2.2.2  
Ecodesign: EC No 278/2009, 6 April 2009

For and on behalf of Suncorp Technologies Limited,

Signature:

Malcolm Paton

Digitally signed by Malcolm Paton  
Date: 2017.06.21 11:52:28 +0100

Printed name & Position: Malcolm Paton – Executive Director

Date: 21 June 21, 2017

Place: Unit 1201-05, 12/F, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

TELCOMDIS TECNOLOGÍA SL  
CALLE ARAGONESES, 2 (ACCESOS 5 Y 6)  
CP 28109 ALCOBENDAS  
MADRID, SPAIN

Fabricado, distribuido o comercializado por Suncorp Technologies Ltd., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el Logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2017 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Version 5 (ES)

